



Center for Legal Aid
Voice in Bulgaria

Эта брошюра подготовлена организацией
**ЦЕНТР ЮРИДИЧЕСКОЙ ПОМОЩИ —
ГОЛОС В БОЛГАРИИ**
в рамках проекта «Поддержка детей в
перемещении».

Как организация, мы предоставляем юридическую поддержку беженцам, просителям убежища и мигрантам в Болгарии.

Проект реализуется в период с января 2025 года по март 2026 года в рамках проекта INSPIRE при поддержке Европейского Союза и Фонда «Мастерская гражданских инициатив» (WCFI).

НАШИ КОНТАКТЫ:

Адрес: София, ул. Триадница 5Б, этаж 2, офис 226

Часы приёма: каждый вторник с 10:30 до 14:30

Тел.: **0887 470742** (WhatsApp, Viber, Signal, Telegram)

e-mail: voiceinbulgaria@gmail.com

centerforlegalaid.com

facebook.com/voiceinbulgaria

instagram.com/voiceinbulgaria



ПРЕДОТВРАЩЕНИЕ ВСЕХ ФОРМ НАСИЛИЯ В ОТНОШЕНИИ ДЕТЕЙ В ПЕРЕМЕЩЕНИИ

Ты — **РЕБЕНОК**,
если тебе меньше 18 лет!

Ты «**В ПЕРЕМЕЩЕНИИ**», если
находишься вне своей страны
происхождения или постоянного
проживания, с семьей или без неё.

Быть **В ЧУЖОЙ СТРАНЕ**
может быть очень трудно,
а иногда и опасно.

Но ты должен знать, что как
ребенок ты имеешь право на
ЗАЩИТУ И ПОДДЕРЖКУ,
как и все другие дети
в этой стране.

У ТЕБЯ ЕСТЬ ПРАВА, включая
право на защиту от всех форм
насилия в твой адрес.



Данная брошюра подготовлена в рамках проекта «Поддержка детей в движении», софинансируемого Европейским союзом и Фондом Мастерская гражданских инициатив. Высказанные мнения и позиции принадлежат исключительно автору и не обязательно отражают точку зрения Европейского союза или Фонда. Ни Европейский союз, ни Фонд не несут ответственности за их содержание.



КАК РЕБЕНОК, ТЫ ИМЕЕШЬ НЕ МЕНЬШЕ ПРАВ, ЧЕМ ВЗРОСЛЫЕ, А ДАЖЕ БОЛЬШЕ:

- Право на безопасность;
- Право на жизнь и благополучие;
- Право на здоровье и образование;
- Право быть вместе со своей семьей;
- Право быть услышанным, говорить, выражать и делиться своими мыслями и чувствами;
- Право на перевод на язык, который ты понимаешь;
- Право на законного представителя, если ты без родителей;
- Право на бесплатную консультацию с юристом по всем твоим процедурам;
- Право не быть подвергнутым дискриминации;
- Право не быть задержанным, если ты без сопровождения;
- Право быть защищённым от любого вида насилия дома, в школе или в сообществе, где ты живешь.

ЧТО ТАКОЕ НАСИЛИЕ?

НАСИЛИЕ — ЭТО ТО, ЧТО ПРОИСХОДИТ С ТОБОЙ БЕЗ ТВОЕГО СОГЛАСИЯ И ПРИЧИНЯЕТ ТЕБЕ БОЛЬ ИЛИ ВРЕД.

Это любой акт физического, психического или сексуального насилия, пренебрежения, коммерческой или иной эксплуатации, наносящий реальный или потенциальный вред твоему здоровью, жизни, развитию или достоинству. Оно может происходить в семье, семье подобном сообществе, школе или социальной среде.

НАСИЛИЕ МОЖЕТ БЫТЬ:

ФИЗИЧЕСКОЕ — когда кто-то причиняет тебе боль, бьёт, толкает, пинает, ранит, в том числе натравливает собаку. Если вред серьёзный или вызывает инвалидность, это может быть преступлением.

ПСИХОЛОГИЧЕСКОЕ ИЛИ ЭМОЦИОНАЛЬНОЕ — когда кто-то унижает тебя, издевается, угрожает, отвергает или проявляет к тебе грубость. Также это насилие, если ты становишься свидетелем насилия по отношению к другим, например, к членам семьи.

СЕКСУАЛЬНОЕ — любые неподобающие сексуальные действия по отношению к тебе: прикосновения, поцелуи, раздевание, фото обнажённого тела, принуждение к действиям, вызывающим стыд или дискомфорт. Также это — демонстрация неподобающего контента онлайн или съёмка таких видео/фото.

ПРЕНЕБРЕЖЕНИЕ — когда родитель, опекун или воспитатель не обеспечивает тебе жильё, безопасность, доступ к врачу и лекарствам, не даёт возможности ходить в школу, не предоставляет еду или одежду и не уделяет внимание твоим основным потребностям.

КТО МОЖЕТ ПРИМЕНЯТЬ НАСИЛИЕ ПО ОТНОШЕНИЮ К ТЕБЕ:

- Мама, папа, брат, сестра, двоюродные родственники;
- Опекун или воспитатель, который заботится о тебе;
- Директор или сотрудники учреждения, в котором ты находишься;
- Учителя в школе;
- Другие дети в школе или месте проживания;
- Работодатели или коллеги по работе;
- Полицейские, пограничники или другие представители власти;
- Торговцы людьми и контрабандисты;
- Другие взрослые или дети.

ГДЕ ТЫ МОЖЕШЬ СТОЛКНУТЬСЯ С НАСИЛИЕМ:

- Дома;
- В учреждении, где ты живешь;
- В школе;
- На работе;
- В сообществе – на улице, в магазинах, ресторанах, на детских площадках и т.д.;
- Во время путешествия из одного места в другое.

ЧТО ТЫ МОЖЕШЬ СДЕЛАТЬ, ЕСЛИ СТОЛКНУЛСЯ С НАСИЛИЕМ ИЛИ СТАЛ СВИДЕТЕЛЕМ НАСИЛИЯ НАД ДРУГИМ РЕБЕНКОМ:

ПОВОРОИ со взрослым, которому ты доверяешь – родителем, родственником, опекуном, юристом, учителем, социальным работником;

ПОЗВОНИ на специальный бесплатный номер помощи детям **116 111**

Если ситуация не срочная, **ТЫ МОЖЕШЬ ОТПРАВИТЬ СООБЩЕНИЕ В НАШУ ОРГАНИЗАЦИЮ ПО ССЫЛКЕ:**



Этот номер принадлежит Национальному агентству по защите детей в Болгарии.

Он работает только на болгарском, поэтому тебе нужен переводчик!



Следуй инструкциям, доступным на английском, арабском, фарси, французском и русском языках.

Если ты оставишь номер телефона, с тобой свяжутся в течение не более 24 часов. После рассмотрения ты получишь консультацию или помощь.

Ты также можешь сообщить нам о случаях насилия, которые произошли ранее с тобой или другим ребёнком.

ЧТО ПРОИСХОДИТ, КОГДА ТЫ ПОДАЁШЬ СИГНАЛ:

Открывается специальное дело, к тебе придёт социальный работник из муниципалитета, и команда специалистов начнёт оказывать тебе помощь и заботу.